**Keine Liebe ohne Leiden?** Properz, Tibull, Ovid: Elegien

Properz I 4

**Lass es sein, Bassus!**

**Wie reagiere ich auf jemanden,**

**der mir von meiner Beziehung abrät?**

**Vorbereitende Grammatikaufgabe ✍**

Wiederholen Sie die verschiedenen Bildungsarten des Futur 1 sowie die Übersetzungsmöglichkeiten des Gerundiums.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| *Properz schreibt an einen Bekannten namens Bassus, der ihm von seiner Beziehung zu Cynthia abrät:* | | |
| 3  6  9  12  15  18 | Quid mihi tam multas laudando, Basse, puellas  mutatum domina cogis abire mea?  Quid me non pateris vitae quodcumque sequetur  hoc magis assueto ducere servitio? […]  Haec sed forma mei pars est extrema furoris.  Sunt maiora, quibus, Basse, perire iuvat:  Ingenuus color et multis decor artibus et quae  gaudia sub tacita dicere veste libet.  Quo magis et nostros contendis solvere amores,  hoc magis accepta fallit uterque fide.  Non impune feres: Sciet haec insana puella  et tibi non tacitis vocibus hostis erit.  Nec tibi me post haec committet Cynthia nec te  quaeret; erit tanti criminis illa memor,  et te circum omnis alias irata puellas  differet: Heu nullo limine carus eris. […]  Non ullo gravius temptatur Cynthia damno,  quam sibi cum rapto cessat amore decus,  praecipue nostro. Maneat sic semper, adoro,  nec quicquam ex illa, quod querar, inveniam! | **quid** *hier:* Warum?  **mutare** *hier:* umstimmen  *ergänze*: [me] **mutatum**  **abire** *+* Abl.weggehen von  *sortiere*: **Quid non pateris me hoc, quodcumque vitae sequetur, magis assueto servitio ducere?**  **quodcumque vitae sequetur** was auch immer an Leben noch folgen wird  **magis assueto servitio ducere** in der ziemlich gewohnten Knechtschaft verbringen  **extremus** *hier:* der geringste  **furor**, furoris m. *hier:* Liebenswahn  **ingenuus** natürlich  *sortiere*: **et gaudia, quae** …  **sub tacita veste** unter vier Augen; im Geheimen  **libet** *hier:* ich mag; ich möchte  **quo magis…hoc magis** je mehr…desto  **contendere** sich bemühen  **fallere** [te] *hier*: sich [dir] entziehen  **fidem accipere** einen Treueschwur leisten  **ferre** *hier:* davonkommen  **tacitus** *hier:* leise  **comittere** *hier*: jemanden zu jemanden gehen lassen  **memor esse** + Gen. sich an etwas erinnern  **omnis** = omnes  **differre** *hier:* in üblen Ruf bringen  **damnum** *hier:* Verlust  **temptare** *hier*: bedrohen  *sortiere*: quam cum sibi…  **cessare** *hier:* sich verringern, ausbleiben  **maneat** *Iussiv*  **inveniam** *Optativ* |

**Weiterführende Aufgaben ✍**

1. Gliedern Sie die Elegie in Abschnitte und wählen Sie geeignete Überschriften.
2. Vergleichen Sie Properz‘ Äußerungen gegenüber Bassus mit der Darstellung seiner Beziehung in Elegie I 1 und I 3.
3. Erörtern Sie, ob Properz‘ Reaktion auf Bassus als Teil des *servitium amoris* bezeichnet werden könnte.